



SUPER SABADO: Keeping Our *Tradiciones* Alive!

DAY OF SCHEDULE

Accessibility Program | *Programa de Accesibilidad*

SUPER SABADO EARLY BIRDS

11:00am – 12:00pm, Lobby

We invite families with kids on the autism spectrum to comfortably explore El Museo before it opens to the public (11:00am – 12:00pm) through sensory-guided gallery visits and hands-on workshops. Recommended for 5 to 12 years old. Siblings' welcome! Super Sabado Early Birds is possible thanks to the support of TD Bank. *Invitamos a familias con niños en el espectro de autismo que tranquilamente exploren El Museo antes que se abra al público general (11:00 am – 12:00 pm) a través de visitas guiadas sensoriales y talleres manuales diseñados especialmente para niños dentro del espectro del autismo. Recomendado para edades de 5 y 12. ¡Los hermanos son bienvenidos! Super Sabado Early Birds es posible gracias al apoyo de TD Bank.*

Exhibition | *Exhibición*

EXPRESIÓN: EL MUSEO TEENS FALL 2017

11:00am – 5:00pm, Cuentame Gallery

Expresión is a collection of work made by the El Museo Teens of Fall 2017 inspired by the East Harlem printmakers collective, Coronado Print Studios. Teens collaborated with artists to explore print making, and ultimately created pieces that explored techniques using paint, sketching and collage. Expresión brings together the themes of culture, community and the self by using art as a form of free expression. El Museo Teens Fall 2017: Ironeli Hernandez | Ruth Leiva | Cecilia Najera | Yemelin Ortega | Amanda Ramirez | Kevin Rodriguez | Stephanie Rodriguez | Gisselle Sagastume | Aalyiah Santiago.

Fundraiser | *Recaudación de Fondos*

ARTE FOR PUERTO RICO

11:00am – 5:00pm, La Tienda

Be sure to stop by La Tienda and support Puerto Rico through the purchase of donated art. All proceeds from sales of select works of art will be given to a local charity. *Pasa por La Tienda para apoyar a Puerto Rico a través de la compra de arte donado. Todos los ingresos recibidos será donado a una organización local.*

Exhibition | *Exhibición*

THE PUPPETS

12:00 – 5:00pm, El Café

Our gigantic puppets created by artist Polina Porras and Chris Moffett will be on display in El Café. Take a selfie with the Kings and tag with #3K2018. *Nuestros gigantes títeres creados por artistas Polina Porras y Chris Moffett estarán en exhibición en El Café. Tomate una foto con los Reyes y hazle tag con #3K2018.*



Art Making Workshop | *Taller de Arte*

MANOS A LA OBRA

12:00 – 3:00pm, El Taller

Create your own festive crown and become an honorary king or queen! *Crea tu propia corona festiva y conviértete en un rey o reina honoraria!*

Storytelling | *Cuentos*

COLORIN COLORADO

12:00 – 1:00pm, El Café

Mimi's Parranda (La Parranda De Mimi) by Lydia M. Gil comes alive with El Museo's in-house storyteller Idaliz Roman. *El libro La Parranda de Mimi por Lydia M. Gil cobra vida con nuestra cuentista Idaliz Roman.*

Dance Workshop | *Taller de Baile*

KR3TS (Keep Rising to the Top Dance Company)

12:30 – 1:30pm, Black Box Theater

Get your 'dance on' with KR3TS! Join a dance workshop and stick around for a lively performance. *Baila con el grupo de baile KR3TS! Acompáñanos para un taller de baile seguido por un espectáculo.*

Live Music | *Música en Vivo*

BOMBAYO!

1:00 – 2:00pm, El Café

Kick-off the new year with a lively parranda with BombaYo! *Te invitamos a una divertida parranda en celebración del año nuevo con BombaYo!*

Ceremony | *Ceremonia*

THREE KINGS DAY PARADE HONOREE CEREMONY

2:00 – 3:00pm, El Café

Join us as we highlight our distinguished honorees from this year's cancelled Three Kings Day Parade with a brief awards ceremony and a meet-and-greet. Stop by and learn more about these 'Freedom Fighters'! *Acompáñanos para una breve ceremonia de premiación para aquellos homenajeados de nuestro Desfile de Tres Reyes que fue cancelado. Pasa y aprende más sobre estos luchadores para la libertad!*

Live Music | *Música en Vivo*

BOMBAZO DANCE COMPANY

2:30 – 3:30pm, Black Box Theater

Dance with the Bombazo Dance Company as they bring their unique blend of percussion and dance! *Con su mezcla única de percusión y danza, baila con Bombazo Dance Company!*

Live Music | *Música en Vivo*

ANNETTE A AGUILAR & STRINGBEANS

3:00 – 4:00pm, El Café

Latin Jazz says *presente* with Annette A Aguilar & the StringBeans! *Jazz Latino dice presente con Annette A Aguilar & the StringBeans!*



Live Music | *Música en Vivo*

LOS PLENEROS DE LA 21

4:00 – 5:00pm, El Café

Los Pleneros de la 21 bring the Puerto Rican artistic traditions of African descent and Creole ancestry to life as we close out our special celebration. *Los Pleneros de la 21 le cobra vida a las tradiciones Puertorriqueñas con descendencia Africana y Creole, en el cierre de nuestra celebración especial.*

###